

# CLUB ECHO

DÜSSELDORFER SPORT - CLUB 1899 e. V.

Ausgabe  
Saison 2022/23



**C-JUGEND SPIELT SICH IN  
DIE NIEDERRHEINLIGA**

**2.HERREN STEIGEN IN  
KREISLIGA B AUF**

#ONEDSC99





Begleitung mit  
**LIVE MUSIK**  
Do - So 18 - 20 Uhr

*Finest*  
**Lezzet**  
RESTAURANT

Frei nach unserem Motto: „Enjoy the turkish cuisine in finest style“, können Sie in unserem Restaurant in Düsseldorf die türkisch-mediterrane Küche in modernen und hellen Räumlichkeiten auf hohem Niveau – vom Empfang bis zum Teller – genießen.

Unsere „turkish cuisine“ bietet vielfältige Gerichte, angefangen bei den Vorspeisen über Hauptspeisen mit großer Auswahl vegetarischer und veganer Gerichte und Desserts bis zum exquisiten türkischen Wein.

Das Finest Lezzet Team freut sich auf Ihren Besuch!

**CATERING** für Firmen, Hochzeiten oder Geburtstage - Wir machen Ihren Event unvergesslich!  
(ab 10 bis zu 600 Personen)



Finest Lezzet Restaurant · Felix-Klein-Straße 1 · 40474 Düsseldorf Telefon · 0211 - 302 94 220

Öffnungszeiten: Montag - Sonntag 11:30 Uhr - 23:30 Uhr  
(Durchgehend warme Küche 11:30 bis 22:30)

- Geschlossener Meetingraum bis zu 20 Personen -

# INHALT

**Vorwort 4**

**Vorstand & Ehrenamt 6**

**Wir stellen vor...sportlicher Leiter A-C Jugend 8**

**Leitbild & Werte des DSC 99 14**

**Sportliche Situation 20**

**Senioren Mannschaften 28**

**PFB Sponsor - Leadership par excellence 50**

**Gedächtnisturnier 52**

**Die DSC 99 Jugend 54**

**D1 & C4 stürmen den Gipfel 84**

**Danksagung Sponsoren 92**



**Düsseldorfer Sport-Club 1899 e.V.**

Windscheidstraße 18 · 40239 Düsseldorf  
Telefon 02 11 - 63 70 55 · Fax 02 11 - 96 66 476  
info@dsc-1899.de · www.dsc-1899.de



# VORWORT

von Dirk Leitzbach,  
Abteilungsleiter DSC 99 Fußball

## Liebe DSC-Familie,



in meinem Vorwort zum Club Echo der vergangenen Saison habe ich den Blick auf die Solidarität innerhalb des DSC 99 gelenkt, die uns auszeichnet und die mit der Corona-Krise verbundenen Beschränkungen mit Mut und Optimismus meistern ließ.

Diese Pandemie scheint überwunden, wie die aktuelle Lage erkennen lässt, denn Impfstoffe und Medikamente stehen im Kampf gegen den schwächer gewordenen Virus zur Verfügung.

Wir sind in den Normalbetrieb unseres Sports zurückgekehrt und dies wird so bleiben.

Solidarität, Mut und Optimismus sind die Eigenschaften, die wir weiterhin benötigen, denn wir stehen vor neuen Herausforderungen die mit dem Russland/Ukraine-Krieg und der Klimaveränderung verbunden sind.

Die dramatisch steigenden Energiepreise und die damit verbundenen höheren Lebenshaltungskosten werden auch den DSC 99 und seine Mitglieder belasten.

Dies betrifft das Vereinsleben und jeden Einzelnen in seinem persönlichen Umfeld.

Strom- und Wasserverbrauch verursachen die wesentlichen Kosten eines Sportvereins, denn insbesondere in den Herbst- und Wintermonaten ist der Spielbetrieb ohne Flutlicht nicht möglich und in den, auch zukünftig, zu erwartenden Dürreperioden der Sommermonate ist die intensive Wässerung des Naturrasen-Spielfeldes erforderlich um den Trainings- und Spielbetrieb aufrechtzuerhalten.

Auch mit dem Ziel der Klimaneutralität unseres Clubs, intensivieren wir unseren Anspruch gegenüber unseren Partnern der Stadt

Düsseldorf den Belagwechsel zu Gunsten eines zweiten Kunstrasens zu forcieren.

Die Erneuerung des Kunstrasenbelages unseres Kleinfeld-Platzes wurde in diesen Tagen fertig gestellt, dies freut uns, auch wenn dies nur ein kleiner Lichtblick in diesen schwierigen Zeiten ist.

Wir werden auch die neuen Schwierigkeiten bewältigen und sind mit der Sorge unserer Mitglieder konfrontiert - wir nehmen diese ernst.

Kontaktbeschränkungen in der Pandemie waren unter bestimmten Bedingungen ein probates Mittel Infektionsketten zu unterbrechen und wurden nur von Wissenschaftsskeptikern als Instrument der gesellschaftlichen Spaltung fehlverstanden.

Die Intensivierung unserer Kontakte im Vereinsleben des DSC 99 wird den Raum für gute Gespräche miteinander, frische Ideen für neue Lösungen, gegenseitige persönliche Hilfen und Mut und Optimismus schaffen.

Ein Verein wie der DSC 99 ist eine Bastion gegen soziale Ungleichheit und gesellschaftliche Entfremdung.

Wir blicken weiter zuversichtlich nach vorn, denn im Jahr 2024 werden wir das 125-jährige Bestehen des DSC 99 feiern, welches wir im Geist eines ONE-DSC und kameradschaftlichen Zusammenwirkens beider Standorte erleben werden.

Die tatkräftigen Initiativen unserer Mitglieder, Freunde und Sponsoren sind das Fundament des DSC 99 als sportliche Heimat.

Die Solidarität in unserem Sportverein ist der Brennstoff der nichts kostet, aber Mut und Optimismus produziert, die neuen Herausforderungen zu bestehen, auch wenn wir den Ort unserer sportlichen Heimat verlassen.

Wir sehen uns an der Windscheid- oder Diepenstrasse - bis bald!

Mit sportlichen und besten Grüßen

Dirk Leitzbach  
Abteilungsleiter Fußball  
2. Vorsitzender DSC 99



# VORSTAND & EHRENAMT

beim DSC 99 Fussball

## VORSTANDSMITGLIEDER



**Dirk Leitzbach**  
Abteilungsleiter  
Fussball

Tel: 01 72 - 43 95 797  
d.leitzbach@jostundkrall.de



**Gerd Zimmermann**  
Stellv. Abteilungsleiter  
Fussball  
Teammanager Senioren  
Probetraining Senioren

Tel: 01 57 - 36 90 96 41  
zimbo1@live.de



**Georg Frese**  
Jugendleiter  
Planung Spielbetrieb  
Probetraining Jugend

Tel: 01 76 - 84 53 99 06  
hgfrese@aol.com



**Frank Steifers**  
Beiratsmitglied  
Finanzen  
Platzvermietung

Tel: 01 73 - 19 17 661  
frank.steifers@vodafone.com



**Kathrin Dahmen**  
Beiratsmitglied  
Marketing  
Event  
Sponsoring

Tel: 01 73 - 171 46 75  
one-dsc99@gmx.de



**Detlef Dietrich**  
Beiratsmitglied  
Sportlicher Leiter  
Frauen/Juniorinnen  
Probetraining

Tel: 01 73 - 99 11 132  
detlef.dietrich@gmx.de

## SUPPORT JUGENDABTEILUNG



**Niko Latrovalis**  
Sportlicher Leiter  
A-C Jugend  
Trainer B1



**Toni Accetta**  
Sportlicher Leiter  
BA-D Jugend  
Trainer C1



**Jürgen Berger**  
Passangelegenheiten  
neue Mitglieder



**Marco Mancini**  
Zeugwart



IN GEDENKEN AN

**TOBIAS BUNTE**  
10.01.1973 - 30.07.2022

Du wirst schmerzlich vermisst.  
Danke für Deinen unermüdlichen  
Einsatz beim DSC 99.

Wir werden Dich nie vergessen.



# WIR STELLEN VOR...

unseren sportlichen Leiter A - C Jugend beim DSC 99



**Name:** Latrovalis

**Vorname:** Niko

**Geburtstag:** 25.02.1974

**Nationalität:** Deutsch / Griechisch

**Beim DSC 99 seit:** 2014

**Trainer der Mannschaft:** B1

**Frühere Clubs:** Fortuna Düsseldorf, Alemannia Aachen, Sporckhövel, Oer-Erkenschwick

## Wie kamst Du zum DSC 99?

Ich bin damals geholt worden, um die C-Jugend beim DSC 99 zu trainieren.

## Warum hast Du dich entschieden, Kinder und/oder Jugendliche zu trainieren?

Nach meiner aktiven Zeit hat es mich immer schon gereizt mit Jugendlichen zusammenzuarbeiten. Es macht mir als Trainer große Freude zu sehen, wie die Spieler Fortschritte machen und miteinander wachsen.

„*Mein Ziel ist, dass die Mannschaften weiterhin Leistungsklasse oder Niederrheinliga spielen, um als Verein attraktiv zu bleiben und einen vernünftigen Unterbau zu schaffen.*“

## Was sind für Dich die schönsten Momente als Trainer?

Mein schönster Moment beim DSC 99 und ein großer Erfolg war der Aufstieg mit der U17 in die Niederrheinliga.

## Was sind Deine Ziele als „Sportlicher Leiter A - C Jugend“ für den DSC 99?

Mein Ziel ist, dass die Mannschaften weiterhin Leistungsklasse spielen und in der Niederrheinliga bleiben. Das ist wichtig, damit wir als Verein attraktiv bleiben und eine gute Aussenwirkung haben. Ich möchte einen vernünftigen Unterbau für die Senioren schaffen, so dass starke Spieler aus der A-Jugend in die 1. Herren Mannschaft hochziehen können.

  
PHYSIOtherapie  
GLABISCH

Unser Leistungsspektrum reicht von der funktionellen oder gerätegestützten Krankengymnastik über PINOTAPE bis hin zur klassischen Massage. Informieren Sie sich über weitere Leistungen gerne auf unserer Webseite.

Bei uns werden die Patienten in entspannter Atmosphäre und in stets freundlichem Ambiente behandelt.

Unser Ziel ist es unseren Patienten zu helfen und sie gesund zu entlassen. **Versprochen.**

Nordstraße 32 · D-40477 Düsseldorf · Tel: 0211 - 49 30 174  
praxis@physiotherapie-glabisch.de · www.physiotherapie-glabisch.de

# VITALAPOTHEKE

Gesund werden, gesund bleiben.



**IMMER AN IHRER SEITE!**

Nutzen Sie unsere digitalen Services:



Bestellen per App



Click & Collect



Home & Office Lieferservice

0211 96662222 • Rethelstraße 174 • 40237 Düsseldorf • [vab@vitalapotheke-duesseltal.de](mailto:vab@vitalapotheke-duesseltal.de)

[www.vitalapotheke-duesseltal.de](http://www.vitalapotheke-duesseltal.de)



**MICHAEL SCHEELLEN**

FLIESEN · PLATTEN · MOSAIK · NATURSTEIN  
VERLEGE BETRIEB · ALTBAUSANIERUNG  
CREATIVE 3D-BADPLANUNG

CAMPHAUSENSTR. 3  
40479 DÜSSELDORF

TEL./FAX (0211) 43 28 17  
MOBIL (0173) 5 24 45 70

[michael.scheelen@t-online.de](mailto:michael.scheelen@t-online.de)



Reinigungsservice • Installationservice • Gartenpflege

**0211 / 6 58 18 10**

Objektbetreuung Driescher UG  
Kanzlerstr. 10  
40472 Düsseldorf  
[www.objektbetreuung-driescher.de](http://www.objektbetreuung-driescher.de)



#one-dsc99



# LEITBILD & WERTE DSC 99

*„Wir bieten allen Kindern & Jugendlichen – egal welcher Herkunft, Religion oder sozialen Schicht - eine sportliche Heimat.“*

*Wir haben als Sportverein eine Verantwortung, die weit über den sportlichen Bereich hinausgeht. Die Entwicklung einer Persönlichkeit und das Vermitteln von gesellschaftlich relevanten Werten nehmen einen ebenso großen Stellenwert ein, wie die fußballerische Ausbildung unserer Jugend.*

*Wir möchten den Nachwuchs nicht nur sportlich fördern, sondern bereiten ihn – kurz gesagt – auch auf das Leben vor. Verantwortlich für die Vermittlung von sportlichen Fähigkeiten und von sozialen Verhaltensweisen, sowie Werten sind neben den Eltern, das gesamte Team des DSC 99.“*

## ZUSAMMENHALT

**RESPEKT**

**#ONEDSC99** 

**VERTRAUEN**

**TEAMSPIRIT**



1 L Sangria „kostenfrei“  
bei Vorlage dieser Anzeige.

Mama Muu liegt im Herzen der Playa de Palma und ist zweifellos Mallorca's bestes Steakhouse.

Das uruguayische Black Angus ist eine Köstlichkeit für den anspruchsvollen Gaumen. Freundlicher und schneller Service.

Mama Muu ist ein Erlebnis Ihres Aufenthaltes auf Mallorca.

Erfrischende Getränke und die hausgemachte Sangria sind nur zwei der vielen Gründe, weshalb Sie Mama Muu nicht verpassen sollten.

Mama muu - Arenal, Calle Marbella 34 - Reservierungen: +34 971 83 15 35  
[www.mamamuu-mallorca.com](http://www.mamamuu-mallorca.com)



[www. ZumSchluessel.de](http://www.ZumSchluessel.de)



Wirnshofer



## Tradition & Moderne

Mit unserem großen Angebot an Schmuck und exklusiven Uhren setzen wir von Wirnshofer vor allem auf Individualität – und das schon seit über 60 Jahren. Unser breites Markenspektrum und unsere eigene Goldschmiede ermöglichen es uns, nicht nur eine große Vielfalt zu bieten, sondern Schmuck von klassischer Eleganz bis zum sportlichen Luxusdesign individuell nach Ihren Wünschen anzufertigen.

### Öffnungszeiten

Mo bis Sa 11.00 bis 18.00 Uhr

Juwelier Wirnshofer • Blumenstraße 9 • 40211 Düsseldorf  
Tel.: 0211- 35 78 25 • info@juwelier-wirnshofer.de

Fliesen & Fugentechnik seit 1992

## Bergemann & Sohn GbR

Badezimmer Modernisierung • Fliesen • Fugentechnik



Vogelsanger Weg 159 · 40470 Düsseldorf

Tel.: 0211-42 54 77 · Fax: 0211-42 43 47 · Mobil: 0172-27 16 981

E-mail: fugentechnik-bergemann@arcor.de

# SPORTLICHE SITUATION

Rückblick 2021/22 & Ausblick 2022/23 von Dirk Leitzbach

Die Saison 2021/22 verlief in vielerlei Hinsicht wechselhaft!

Eine enttäuschte Hoffnung war sicher der Abstieg unserer 1. Herrenmannschaft, der am letzten Spieltag verschmerzt werden musste.

Nach einer überragenden Rückrunde hatte das Team von Sascha Walbröhl und seinen Co-Trainern Christian Scholz und Heye Dirks die Möglichkeit den Klassenerhalt noch aus eigener Kraft zu schaffen und scheiterte letztendlich am letzten Spieltag mit einer Niederlage gegen den SV Lohausen.

Eine Enttäuschung war die Entwicklung dieser Mannschaft in der Rückrunde allerdings nicht, denn sie bewies Haltung und Charakter.

Die Chance auf den Klassenerhalt hatte sie sich selbst mit dem Trainerteam erarbeitet.

Erneut sind wir nun erfüllt von der Hoffnung den direkten Wiederaufstieg in die Bezirksliga zu erreichen, denn die Eigenverantwortung für den sportlichen Erfolg bestimmt auch weiter das Handeln des Teams.

Der Kader des Teams blieb weitestgehend erhalten, nach der Aussage: „wir haben den Karren mit in den Dreck gezogen und nun wollen wir ihn auch wieder herausziehen“.

Die Altersstruktur stimmt und es freut uns besonders, dass Nils Knuplesch den Weg zu seinem Jugendverein zurückgefunden hat und hier weitere Eigengewächse wie Tom Hennig oder Max Gruschel wiedertrifft.

Der Kreis dieser jungen Hoffnungsträger, wie auch Eray Achmet, Kaan Barak, Sey Yankuba oder Jan Vintila bildet ein motiviertes und homogenes Team mit einem Gerüst von erfahrenen Spielern mit ausgewiesenem Leistungsnachweis wie Stefan Haferkamp, Marc Paul, Atacan Akca, Daniel Lünemann, Linus Appiah, Jonny Schmidt, Jupp Driouch und nicht zuletzt dem Kapitän Pascal Ryboth und seinem Stellvertreter Moritz Steiner.

Als weitere Verstärkung wird Rico Weiler dem Defensivverbund mehr Stabilität verleihen.

Die Herausforderung wird sein die Kreisliga A anzunehmen und die

bis in die Regionalliga nachgewiesene Qualität einiger Spieler auf das Spielfeld zu bringen.

Aktuell sind wir nur gefühlt Landesligist, aber nicht einmal mehr Bezirksligist!

Sascha Walbröhl hat unser Vertrauen mit seinem Co-Trainer Christian Scholz den Betriebsunfall der letzten Saison zu korrigieren und ist mit seinem Team auf dem richtigen Weg.

Einen sehr erfreulichen Saisonabschluss feierte die 2. Herrenmannschaft mit ihrem Trainer Gökhan Yasar, die als Meister der Kreisliga C in die Kreisliga B aufstieg.

Dieses Team bereichert den DSC 99 und verschafft uns neue Perspektiven in der Kader-Durchlässigkeit von der A-Jugend bis zur 1. Herrenmannschaft.

Der Ligenabstand zwischen 1. und 2. Herrenmannschaft ist nun natürlich zu gering und das kurzfristige Ziel Klassenerhalt Kreisliga B muss dann dem mittelfristigen Ziel eines Ligenabstandes Kreisliga A 2. Her-

ren zur Landesliga 1. Herren angepasst werden.

Diese Konstellation hatten wir bereits in der Saison 2019/20 und die Wiederherstellung dieser Ligenzugehörigkeit muss unser mittelfristiges Ziel sein.

Das Saisonziel erreichten unsere 1. Frauen, trotz des anfänglichen Hemmnisses eines Kaderumbruchs zum Saisonstart und haben die Landesliga gehalten.

Säulen dieses Erfolges waren einmal mehr der langjährige Trainer Detlef Dietrich und seine Kapitäninnen Maurine Zorko und Nikoleta Katsogiannos.

Ein Erfolg ist auch, dass es gelang Jugendspielerinnen des DSC 99 in das Team zu integrieren, die sich als echte Leistungsträgerinnen etablierten.

Das Saisonziel 2022/23 ist erneut der Klassenerhalt in der Landesliga und wir sind sehr optimistisch, dass dieses engagierte und sympathische Team, dies, das 4. mal in Serie, schaffen wird - ich persönlich



drücke hierfür fest die Daumen und freue mich auf die gemeinsame Weihnachtsfeier der 1. Frauen, der 1. und 2. Herren als Zwischenziel bis zum Erreichen unserer Saisonziele!

Einen Rückschlag erlebten wir im Frauenfußball am Saisonende, als wir die U19 als Unterbau der 1. Frauenmannschaft verloren.

Detlef Dietrich arbeitet, in seiner Eigenschaft als Mitglied des Vorstandes Fußball, an einer Lösung die Alterklassenlücke von der U13-Mädchen bis zur 1. Frauenmannschaft wieder zu schließen.

Hierbei nutzt er die Möglichkeiten, die sich eventuell aus einer Kooperation im Mädchenfußball unter Federführung der Fortuna 1895 ergeben, der sich der DSC 99 angeschlossen hat.

Auch die männlichen Jugendmannschaften blicken auf eine wechselhafte Erfolgstory 2021/22 zurück.

Meine D1, die aus dem Kern meiner gemischten Altersklassenmannschaft C4 (Jahrgänge 2009, 2010 und 2008) gebildet wurde, verpasste den Klassenerhalt in der D-Jugend-Leistungsklasse!

Mein Co-Trainer Reiner Hempel und ich freuten uns dann im Saisonfinale über die Qualifikation zur C-Jugend-Leistungsklasse, die wir mit dem jüngeren C-Jugendjahrgang (2009 und max. 2 Spielern 2008) gegen Mannschaften des älteren Jahrgangs (2008) bestreiten mussten.

Unsere aktuelle C1 bestreitet zum Zeitpunkt dieses Berichts die Qualifikation zur Niederrheinliga und wir hoffen somit, mit beiden Teams in den beiden höheren Ligen vertreten zu sein.

Die Voraussetzungen hierfür haben Toni Accetta und Jozo Katusic mit ihrer bisherigen C2 und Nikos Kyzeridis mit seiner bisherigen C1 geschaffen.

Nikos hat uns in der Zwischenzeit als Jugendtrainer verlassen und wir wünschen ihm alles Gute.

Zurückgekehrt ist Anton Redlich, der nun Toni auf dem Weg in die Niederrheinliga und im Optimalfall in der Niederrheinliga 2022/23 als Co-Trainer unterstützt.

Dies freut uns und mich persönlich sehr.

Gegensätzlich verlief auch die Saison der A-Jugend, die erfolgreich war und als 2. die Leistungsklasse behauptete und der B-Jugend, die leider den Abstieg aus der Niederrheinliga zu verschmerzen hatte.

Grundsätzlich erfreulich ist allerdings die Entwicklung unserer Jugendteams insgesamt, denn wer zum Beispiel die Kids von Marco Mancini im Funino erlebt oder unsere Talente der E1 von Vassily Kaszacos, die bereits als jüngerer Jahrgang als D1 in die neue Saison durchstartet und die Rückkehr in die Leistungsklasse angreift, muss begeistert von ihrem Aussenauftritt sein.

Unsere U13 - und U15 Mädchen-teams stehen ihren männlichen Kameraden in nichts nach.

Dieses positive Erscheinungsbild zeichnet sämtliche Teams des DSC 99 aus und wird nicht nur am sportlichen Ergebnis festzumachen sein.

Es trägt die Handschrift unserer sportlichen Leitung.

Unsere sportlichen Ziele erreichen wir nur mit Geschlossenheit, gegenseitiger Unterstützung und Teamgeist.

Wir werden mehr darauf achten, personelle Einschnitte, wie im Falle der A-Jugend oder der U19-Frauen zu vermeiden, in dem wir regelmäßig die Ziel- und Werteübereinstimmung mit den Trainern hinterfragen, auf den Prüfstand stellen und korrigieren.

Sportlicher Erfolg kann nur in der Handlungskontinuität der Funktionsträger erreicht werden und hierbei sind die Ziele des DSC 99 entscheidend, nicht die persönlichen Ziele eines Einzelnen.

Bis bald im DSC 99 - Ihr

Dirk Leitzbach



# Jost & Krall

## Versicherungsmakler GmbH

Als unabhängiger Versicherungsmakler finden wir für Sie die optimale Versicherungslösung im privaten und gewerblichen Bereich:

- anbieterunabhängige Analyse von bestehenden Versicherungsverträgen
- Vertragsverwaltung und -platzierung
- Abwicklung / Unterstützung von Versicherungsfällen
- Laufende Betreuung und Vertragsanpassung an veränderte Risiko- und Marktverhältnisse



Dirk Leitzbach

Oberrather Str. 55 · 40472 Düsseldorf

Tel. 0211 / 55 02 45 0 · Fax 0211 / 55 02 45 45

d.leitzbach@jostundkrall.de

www.jostundkrall.de

# HIMMEL & ÄHD

Gut essen und trinken auf rheinische Art



HIMMEL & ÄHD  
Nordstraße 53  
40477 Düsseldorf

Tel. 0211-4 98 13 61  
E-Mail: info@himmel-aehd.de  
www.himmel-aehd.de

# Elektrisiert

Mit freundlicher Unterstützung der Stadtwerke.

Die Region Düsseldorf ist nicht nur unser Versorgungsbereich – sie ist unsere Heimat. Deshalb bringen wir uns z. B. aktiv in den Breitensport ein, indem wir zahlreiche Sportvereine unterstützen. Denn wo so viel Energie ist, da fühlen wir uns zuhause.

Mitten im Leben.

Stadtwerke  
Düsseldorf



BAD



# SKY LIVE ERLEBEN

Mit Freunden und Gleichgesinnten zusammensitzen und bei einem leckerem Uerige Alt vom Fass, Fußball live erleben. Wir übertragen auf Großbildleinwand und auf 3 Bildschirmen. Dafür bieten wir Platz bis zu 150 Personen. Unser Herzstück der Liveübertragungen ist natürlich die Fortuna. Gezeigt werden auch die Spiele der Fußball Bundesliga, UEFA Champions-League, UEFA Europa-League, DFB-Pokal, die Spiele der Deutschen Nationalmannschaft sowie alle Spiele der Welt- und Europameisterschaften. Je nach Wetterlage übertragen wir die Spiele im Sommer auch auf unserer großen Terrasse. Erleben Sie bei uns eine nette Atmosphäre, Stimmung und gutes Essen. Auf Wunsch übertragen wir gerne auch andere Sportarten, wie z.B. Formel 1, Eishockey, e.t.c., wenn diese sich nicht mit Terminen der anderen Fußballübertragungen überschneiden. Sprechen Sie uns auf ihre Wünsche an. Reservierung wird empfohlen.

oder

BOWLING

IM BAD

AUF ZWEI BAHNEN

Brauhaus Gastronomie GmbH

Blücher str 6 40477 Düsseldorf  
www.bad-dus.de - info@bad-dus.de



0211/22987898

# 1. MANNSCHAFT HERREN



**Obere Reihe v.l.n.r.:** Nils Knuplesch, Jens Seyfarth, Rico Weiler, Daniel Lünemann, Stefan Haferkamp, Youssef Driouch

**Mittlere Reihe v.l.n.r.:** Emmanuel Okoro, Tom Hennig, Imad Hamdoun, Linus Appiah, Atakan Agca, Pascal Ryboth, Sey Yankuba

**Vordere Reihe v.l.n.r.:** Jan Vintila, Max Gruschel, Eray Achmet, Ioannis Latrovalis, Justin Müller, Marc Paul, Kaan Barak, Youssef Assakat



# SPIELPLAN 2022/23



## 1. HERREN - KREISLIGAA

### HINRUNDE (inkl. Kreispokal)

Datum	Mannschaften	Anpfiff
07.08.2022	DSC99 - ASV Tiefenbroich	7:1
14.08.2022	DSC 99 - SV Wersten 04	4:0
21.08.2022	SV Oberbilk 09 - DSC 99	0:0
28.08.2022	DSC 99 - Sportv. Hilden 05/06	3:2
31.08.2022	DSC99 - Rather SV	1:3
04.09.2022	DJK Tusa 06 - DSC 99	2:2
11.09.2022	DSC 99 - SV Hösel	3:3
18.09.2022	GSC Hellas - DSC 99	1:0
25.09.2022	SC Ddorf-West II - DSC99	1:1
30.09.2022	Polizei SV - DSC99	1:4
09.10.2022	KSC Tesla - DSC 99	0:0
12.10.2022	DSC 99 - CfR Links	0:3
23.10.2022	DSC99 - SG Benrath-Hassels	2:2
27.10.2022	Sportfreunde Gerresheim - DSC99	3:0
30.10.2022	FC Bosphorus e.V - DSC 99	0:3
06.11.2022	DSV 04 - DSC 99	2:2
13.11.2022	DSC 99 - FC Büderich 02 II	5:0
19.11.2022	DSC 99 - SSV Erkrath	18:00 Uhr
27.11.2022	TuRU Ddorf II - DSC 99	13:00 Uhr
02.12.2022	DSC 99 - Rot-Weiß Lintorf	20:00 Uhr
11.12.2022	SSV Erkrath - DSC 99	15:00 Uhr
18.12.2022	SV Hilden-Nord - DSC 99	15:00 Uhr

## 1. HERREN - KREISLIGAA

### RÜCKRUNDE

Datum	Mannschaften	Anpfiff
29.01.2023	DSC99 - SV Oberbilk 09	15:30 Uhr
05.02.2023	DSC 99 - SV Hilden Nord	15:00 Uhr
12.02.2023	SV Wersten 04 - DSC 99	15:15 Uhr
26.02.2023	Sportv. Hilden 05/06 - DSC99	15:30 Uhr
05.03.2023	DSC 99 - DJK Tusa 06	15:30 Uhr
12.03.2023	SV Hösel - DSC 99	15:30 Uhr
19.03.2023	DSC 99 - GSC Hellas	15:00 Uhr
26.03.2023	DSC99 - SC Ddorf West II	15:00 Uhr
02.04.2023	DSC 99 - Polizei SV	15:30 Uhr
09.04.2023	DSC 99 - KSC Tesla	15:00 Uhr
16.04.2023	CfR Links - DSC 99	15:00 Uhr
23.04.2023	DSC 99 - Sportfreunde Gerresheim	15:00 Uhr
30.04.2022	SG Benrath-Hassels - DSC 99	15:30 Uhr
07.05.2023	DSC 99 - FC Bosphorus e.V.	13:00 Uhr
14.05.2023	DSC 99 - DSV 04	15:30 Uhr
21.05.2023	DSC 99 - TuRU Ddorf II	15:30 Uhr
29.05.2023	Rot-Weiß Lintorf - DSC 99	16:00 Uhr
04.06.2023	FC Büderich 02 II - DSC 99	12:45 Uhr
11.06.2023	ASV Tiefenbroich - DSC 99	15:00 Uhr

Anstoßzeiten könnten in Ausnahmefällen durch den Fußballverband geändert werden.



**P. Mielke - D. Humberg**  
DPM-Gbr.  
Brehmstrasse 37 · 40239 Düsseldorf  
+49 (0)173 3030619/671  
dpm-logistik@hotmail.de

**Ute  
Grossjohann**  
Hochwertige  
Dichtstoffe

[www.grossjohann.de](http://www.grossjohann.de)

INITIATIVE MITTELSTAND – HONORARFREIE BERATUNG AUF AUGENHÖHE

**Lass uns über Deine Zukunft sprechen!**



**Du willst neben Deinem Beruf zusätzlich gutes Geld verdienen?**

Komm in unser Team, wir bilden Dich parallel zu Deinem jetzigen Job aus.  
Es gibt auch die Option, hauptberuflich bei uns einzusteigen.  
Und das mit Top-Verdienstmöglichkeiten!

Die Initiative Mittelstand berät inhabergeführte Unternehmen und private Mandanten in den Themen Business Consulting und Financial Planning.  
Und wir suchen Verstärkung. Du bist kommunikativ, hast ein gutes Auftreten und Lust, die Finanzbranche kennenzulernen?

- + Dein persönlicher Mentor unterstützt Dich intensiv bei der Einarbeitung
- + Eigene Zeiteinteilung bedeutet Selbstbestimmung und persönliche Freiheit
- + Hohe Verdienstmöglichkeiten durch leistungsorientierte Bezahlung
- + Unzählige Karrierechancen zum Aufstieg als Führungskraft

**Dann meld Dich jetzt bei uns!**

[www.team-initiative-mittelstand.de](http://www.team-initiative-mittelstand.de)  
0157 - 74 29 56 38



  
**INITIATIVE  
MITTELSTAND**  
Honorarfreie Beratung auf Augenhöhe

# 1. MANNSCHAFT DAMEN



**Obere Reihe v.l.n.r.:** Safea Mejri, Engel Gärtner, Nikoleta Katsogiannos, Wiebke Howestädt, Anna Scheel, Rahel Norgall

**Mittlere Reihe v.l.n.r.:** Alina Funk, Blerina Kolukaj, Emma Rannoch, Antonia Domhan, Laura Ziegler, Lara Lelittko, Alida Römer, Detlef Dietrich (Trainer)

**Vordere Reihe v.l.n.r.:** Zarife Ugurlu, Nadja Lemp, Chiara Detempli, Mona Schulzek, Louisa Däcke, Maurine Zorko, Laura Tsu

Es fehlen: Antonia Veneti, Elena Schulte, Helena Günther, Lisa Mansfeld, Lotta Klinhammer, Saskia Semmling, Tuba Bayindir, Katharina Plähn

DSC 99



# SPIELPLAN 2022/23



## 1. DAMEN - LANDESLIGA

### HINRUNDE (inkl. Kreispokal)

Datum	Mannschaften	Anpfiff
28.08.2022	TSV Fortuna Wuppertal - DSC 99	4:0
31.08.2022	DJK Sportfreunde Gerresheim - DSC 99	2:5
04.09.2022	DSC99 - SV Hemmerden	2:1
11.09.2022	SV Rosellen - DSC 99	8:0
18.09.2022	DSC 99 - SC Union Nettetal	3:1
02.10.2022	DSC 99 - TSV Solingen	2:4
05.10.2022	HSV Langenfeld 1959 - DSC 99	2:0
09.10.2022	SC Bayer 05 Uerdingen - DSC 99	3:1
16.10.2022	DSC 99 - Mettmann Sport	0:4
19.10.2022	DSC 99 - DJK Tusa 06 I	1:5
23.10.2022	DSC 99 - SC Viktoria Anrath	4:1
13.11.2022	OSV Meerbusch - DSC 99	3:2
27.11.2022	DSC 99 - SG Kaarst	15:00 Uhr
04.12.2022	DSC 99 - TSV Fortuna Wuppertal	15:00 Uhr
11.12.2022	SV Hemmerden - DSC 99	13:00 Uhr

Anstoßzeiten könnten in Ausnahmefällen durch den Fußballverband geändert werden.

## 1. DAMEN - LANDESLIGA

### RÜCKRUNDE

Datum	Mannschaften	Anpfiff
26.02.2023	DSC 99 - SV Rosellen	15:00 Uhr
05.03.2023	SC Union Nettetal - DSC 99	13:00 Uhr
12.03.2023	DSC 99 - HSV Langenfeld 1959	15:00 Uhr
19.03.2023	TSV Solingen - DSC 99	11:00 Uhr
26.03.2023	DSC 99 - SC Bayer 05 Uerdingen	15:00 Uhr
02.04.2023	Mettmann Sport - DSC 99	15:00 Uhr
16.04.2023	SC Viktoria Anrath - DSC 99	15:30 Uhr
07.05.2023	DSC 99 - OSV Meerbusch	15:00 Uhr
14.05.2022	SG Kaarst - DSC 99	15:00 Uhr

Anstoßzeiten könnten in Ausnahmefällen durch den Fußballverband geändert werden.



LANDESLIGA

# 1. MANNSCHAFT DAMEN

von Detlef Dietrich



## 1. DAMEN WEITERHIN ERFOLGREICH IN DER LANDESLIGA

Unsere Damen starten in der Spielzeit 2022 - 2023 in ihre mittlerweile 5. Landesliga Saison.

Nach einer, personell schwierigeren letzten Spielzeit, in welcher allerdings frühzeitig der Klassenerhalt souverän gesichert werden konnte, verbuchte das Team auf der Zugangsseite positive Erfolge!

Ein ordentlicher Kader von nun 27 Spielerinnen soll nun dafür sorgen, dass die neue Saison entspannter verläuft.

Quantität welche sicherlich von Nöten sein wird, erwartet das Team um Spielführerin Maurine Zorko doch

eine außerordentlich anspruchsvolle Landesliga Spielzeit.

Drei Absteiger Teams aus der Niederrheinliga, sowie fünf Bärenstarke Aufsteiger versprechen die wohl interessanteste Landesliga Saison seit langem. Im Vorfeld sollte man da bei den Buchmachern nicht allzu viel auf ein Ranking setzen.

Dementsprechend lautet ein erstes Saisonziel unserer Damen zunächst einmal, ganz bescheiden und realistisch, erneut Klassenerhalt!

Neun spannende und entwicklungs-fähige Neuzugänge machen Hoffnung, dass die Mannschaft zielstre-



big dieses Ziel angehen kann. Und wenn die Aufgabe, als Team zusammen zu wachsen und eine neue, große Einheit auf dem Platz zu bilden von Erfolg gekrönt ist, wer weiß wo der Weg in dieser ausgeglichenen Liga am Ende hinführen kann...

Die gesamte Mannschaft hat in der Vorbereitung ihre Hausaufgaben erledigt und freut sich nun spannende und hoffentlich auch erfolgreiche Spiele der Windscheidstrasse zu präsentieren.

Mit ein klein wenig Unterstützung außerhalb des Platzes oder auch von der Clubhaus Terrasse aus, lassen sich sicherlich einige schöne Momente feiern!

Ein Besuch der Spiele in der Damen Landesliga bleibt natürlich auch diese Saison kostenlos!

Neuzugänge Damen 2022 / 2023

1. Chiara Detempli, Sportring Eller
2. Alina Funk, Post SV
3. Engel Gärtner, Post SV
4. Blerina Kolukaj, FC Mettmann
5. Lara Lelittko, VdS Nievenheim
6. Mathilde Nygaard, BK Aarup, DK
7. Anna Scheel, TuS Mündelheim
8. Mona Schulzek, VFL Repelen
9. Laura Ziegler, SV Medizin Uchtsprunge





**KOMPETENT • ZUVERLÄSSIG • HILFSBEREIT • PROFESSIONELL**

Eine zuverlässige Betreuung Ihrer Objekte zur Werterhaltung liegt uns sehr am Herzen.

Als kompetenter Ansprechpartner innerhalb des Facilitymanagement möchten wir unseren Kunden zur Seite stehen. Der persönliche Kontakt zum Eigentümer und zu den Mietern hat einen hohen Stellenwert für uns.

**Unsere Leistungen auf einen Blick:**

- **HAUSMEISTERSERVICE**
- **TREPPENHAUSREINIGUNG**
- **GARTENPFELEGE**
- **WINTERDIENST**
- **ENTRÜMPELUNGEN**

Wir sind 24 Stunden für Sie erreichbar.



**DER ZUVERLÄSSIGE PARTNER FÜR IHRE OBJEKTBETREUUNG**

Hausmeister-Service Gugolya GbR · Hugo-Viehoff-Straße 21  
40468 Düsseldorf · Tel.: 02 11 - 45 43 119  
[info@hausmeisterservice-gugolya.de](mailto:info@hausmeisterservice-gugolya.de)  
[www.hausmeisterservice-gugolya.de](http://www.hausmeisterservice-gugolya.de)

**JEWA-GAS®**  
Gas Klar.

**Flüssiggas | Autogas | Flaschengas**  
**Technische Gase | Trockeneis | Beratung**



Für größere Mengen,  
regelmäßige Lieferungen  
oder bei allen anderen Anliegen  
können Sie uns natürlich  
gerne kontaktieren.

Holtumsweg 37  
47652 Weeze  
T. +49 281 897 89



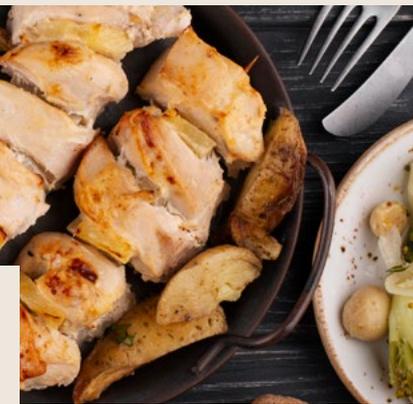
**[www.jewagas.com](http://www.jewagas.com)**

# Tradition

When heart meets business. Dann trifft unsere Erfahrung auf Ihre Neugier. Dann geht die Zukunft als Vorbild voran. Dann ist Wandel im Handel. Dann ist die Fachwelt bei uns zu Hause. Und Sie sind mit dabei: [www.messe-duesseldorf.de](http://www.messe-duesseldorf.de)

Basis for  
Business

  
Messe  
Düsseldorf



sky sports

regelmäßige  
LIVE MUSIK Events

Lassen Sie sich verwöhnen.

Auf unserer Speisekarte finden Sie mediterrane Gerichte wie Pizza, Pasta und Salate, sowie Spezialitäten der Saison, die Sie in einer gemütlichen Atmosphäre auch abseits des Fußballtrubels genießen können.



MIETEN SIE UNSERE RÄUMLICHKEITEN FÜR IHRE FEIER!

- bis zu 120 Personen -

## ÖFFNUNGSZEITEN

Dienstag - Freitag von 16 - 24 Uhr  
Samstag und Sonntag von 9 - 24 Uhr

Montag ist Ruhetag.



DSC 99 Clubhaus · Windscheidstraße 18 · 40239 Düsseldorf · Mobil: 0176 - 245 357 20  
piligkos@live.de · [www.dsc-1899.de/club/gastronomie](http://www.dsc-1899.de/club/gastronomie)



**UNSER TEAM:**  
Haushaltshilfen,  
Arztshelfer/innen,  
Krankenschwestern  
Erzieher/innen

**Einsatzgebiet:**  
Düsseldorf, Neuss,  
Meerbusch,  
Büderich, Hilden,  
Erkrath, Langenfeld

## MEISTERN SIE IHREN ALLTAG MIT UNS AN IHRER SEITE.

- Reinigung Ihrer Wohnung
- Fensterreinigung
- Einkäufe und Botengänge erledigen
- Begleitung bei Freizeitaktivitäten
- Hilfe bei Behördengängen
- Leichte Gartenarbeiten
- Entlastung der Pflegeperson
- Unterhaltung und Gesellschaft
- Unterstützung bei Arzt, Krankenhaus & Behördengängen

Wir sind ein Team aus erfahrenen qualifizierten Betreuungsfachkräften und haben es uns zur Aufgabe gemacht, unsere Kunden zu Hause, unterwegs oder wo Sie es wünschen zu betreuen und zu versorgen, egal in welcher Situation Sie sich befinden - die **1A ALLTAGSHELPER** stehen an Ihrer Seite.

**Sprechen Sie uns an!** Gerne beraten wir Sie **kostenlos** bei Ihnen zu Hause und informieren Sie über die weiteren zusätzlichen Leistungen der Pflegekasse.



**1A Alltagshelfer Düsseldorf**

Ihr Betreuungsdienst mit Herz & Leidenschaft

Tel: 0211 15 88 13 50 · Fax: 0211 15 88 13 51  
www.1aad.de · info@1aad.de

Der urig, bayerische Brauereiausshank



DAS  
**WEISS BLAUE  
HAUS**

Ob allein, zu zweit, Geschäftsessen, Familienfeiern, Tagungen oder Veranstaltungen für bis zu 60 Personen. Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, Sie den Alltag für ein paar Stunden vergessen zu lassen. Doppel- und Einzelzimmer mit Bad zu vermieten.

Nordstraße 115 - 40477 Düsseldorf - Tel.: 0211 / 48 88 00

www.paulaner-duesseldorf.de - info@paulaner-duesseldorf.de

**Allianz** 

**ALLIANZ HAUPTVERTRETUNG  
MARCEL PEEV**

**VERSICHERUNG  
FINANZEN  
IMMOBILIEN**



**ATAKAN AGCA**  
Tel. 0162 / 95 430 96  
**ATAKAN.AGCA@ALLIANZ.DE**

Atakan Agca gehört zu den Leistungsträgern der  
1. Herren Mannschaft beim DSC 99.



# 2. MANNSCHAFT HERREN

von Gökhan Yasar



## ZIEL ERREICHT: AUFSTIEG IN KREISLIGA B

Der DSC 99 ist unglaublich stolz auf seine 2. Herren Mannschaft, die trotz der zwischenzeitlichen Corona Zwangspause den Aufstieg in die Kreisliga B geschafft hat.

Trainer Gökhan Yasar hat es möglich gemacht in den letzten 3 Jahren ein starkes junges Team zu formen, dass sich mit viel Engagement und Leidenschaft an die Spitze der Kreisliga C gespielt hat.

Mit einem 1:0 Sieg gegen den SV Hösel II ist dem Team der Auftakt

in die Kreisliga B direkt gelungen. Aktuell stehen die 2. Herren auf Tabellenplatz 7 in Gruppe 1 und die Chancen stehen gut bis zum Ende der Hinrunde noch ein paar Plätze gut zu machen.

Der DSC 99 wünscht dem Team weiterhin viel Erfolg!



Der DSC 99 und alle Fans gratulieren der 2. Herren Mannschaft ganz herzlich zum Aufstieg in die Kreisliga B!



# Ταβερνα Ελεών



Kaiserswerther Strasse 17 · 40477 Düsseldorf · 0211 54413992

Schaab  
DRUCK\_MEDIEN

**WIR DRUCKEN ES MÖGLICH.**

*Ihre Drucksachen mit Mehrwert.*

Grafikdesign, Druckveredelungen ... und vieles mehr.



**KOMMEN SIE IN UNSER TEAM**  
*und werden Teil einer tollen Mannschaft*

**Auszubildende(r)**  
Medientechnologe Druck (Offsetdruck)

**Auszubildende(r)**  
Mediengestalter für Digital- und Printmedien

**Buchbinder(in)** für die Weiterverarbeitung



Für Ihre Druckprojekte stellen wir Ihnen attraktive Lösungen vor. Qualitativ, kreativ und ökologisch zu fairen Preisen.

Besuchen Sie uns im Herzen von Düsseldorf oder senden uns Ihre Anfrage per Mail!



Velberter Straße 6  
40227 Düsseldorf

T 0211-977 81-0  
F 0211-977 81-11

[www.schaabduesseldorf.de](http://www.schaabduesseldorf.de)  
[info@schaabduesseldorf.de](mailto:info@schaabduesseldorf.de)



## Leadership par excellence

Printing for Business zeigt Größe beim DSC 99

Ganze 4 Meter lang und 1,50 Meter hoch ist das Banner der Firma Printing for Business GmbH.

Bert Jansen (CEO) und seine Kollegin Jolanta Biberstein (New Market Development Manager) haben es sich nicht nehmen lassen, gemeinsam mit den Platzwartern des DSC 99, das Banner am Zaun des großen Kunstrasenplatzes aufzuhängen.

Größe zeigen, das ist dem PFB Team gleich zwei Mal gelungen. Mit der Platzierung des größten Banners beim DSC 99 unter-

stützen sie unsere ehrenamtliche Jugendarbeit, wofür wir uns ganz herzlich bedanken möchten. Mit dem Geld konnten wir neue Minireore für unsere Bambinis kaufen.

Die Printing for Business GmbH ist seit mehr als 28 Jahren europaweit im Bereich der automatischen Datenerfassung, der Prozessoptimierung und des intelligenten Druckens tätig.

Sie gehört heute zu den führenden Anbietern von Druck- und Barcode-Lösungen mit mehr als 6480 zufriedenen Kunden in über 18 Ländern.



## Leadership and Excellence in Auto-ID

Unsere Erfahrungen im Auto-ID Bereich und Print setzen wir ein, um für Sie das passende Equipment zusammenzustellen. Wir beraten Unternehmen aus dem Gesundheitswesen, im Verkaufswesen, aus der Automobilindustrie und aus dem Transportwesen.

Sie benötigen Hardware und Software für Ihr Warenlager? Oder brauchen Sie besonders robuste Scanner für Ihr Kühlager?

**Wir bieten Ihnen Lösungen für alle Arbeitsumgebungen und Anforderungen. Gemeinsam finden wir den besten Weg, um Ihr Unternehmen zu stärken.**



Printing for Business GmbH ■ Uerdinger Str. 74 ■ 40668 Meerbusch  
Tel +49 (0) 2150 70938-0 ■ info@pfb.de ■ www.pfb.de

# AH MANNSCHAFT



## EIN WIRKLICH GELUNGENER ABEND



Es gibt Menschen, die man nie vergisst, besonders wenn ihr Herz für den Fussball und den Verein über Jahrzehnte geschlagen hat.

Besonders gefreut hat uns, dass Angelos Tochter mit ihren Freunden dabei war, die sichtlich gerührt gewesen ist.

Aus diesem Grund haben Benny Flott und Udo Maraun ein Gedächtnisspiel in Gedenken an Angelo Molderings organisiert.

Als Kalla Rabe dann alte Vereinslieder angestimmt hat, haben alle Teams lauthals mitgesungen und die Clubhaus Terrasse zum Beben gebracht.

Neben unseren 1. Damen und den Alten Herren sind auch die DSC Legenden und DSC Aufsteiger an dem Abend gegeneinander angetreten.

Vielen Dank an Benny, Udo und alle DSCler, die diesen Abend zu einem unvergesslichen Erlebnis gemacht haben.

Anschließend wurde im Clubhaus kräftig auf Angelo angestoßen.



**SPANISCHE UND ARGENTINISCHE  
SPEZIALITÄTEN**



Düsseldorf - Altstadt - Bolkerstr. 11 - Telefon 0211 - 32 54 23

# DSC 99 JUGEND



# U15 Juniorinnen

Trainer Atilla Ali Colgecen



# A1 Mannschaft

Trainer Ryoji Ishikawa / Boris Boehm



# U13 Juniorinnen

Trainer Philine Gerlach / Amseln Lienen



# B1 Mannschaft

Trainer Niko Latrovalis



# B2 Mannschaft Saison 21/22

Trainer Boris Böhm



## B2 WURDE MEISTER DER ABGELAUFENEN SAISON!

Unsere B2 hat die Saison 2021/22 erfolgreich mit dem Meistertitel beendet.

Mit insgesamt 32 Siegen, 1 Unentschieden und nur 3 Niederlagen, bei 162:31 Toren feierte der 2005er Jahrgang einen sehr erfolgreichen Abschluss ihrer B-Jugend Zeit.

Durch 13 Siege und nur 2 Niederlagen mit 79:10 Toren wurden die Jungs Meister in ihrer Kreisklasse.

Zum krönenden Abschluss der Saison feierte die B2 noch den Turniersieg beim großen B-Jugend Turnier des VFR Büttgen.

Vielen Dank für Dein Engagement, Boris. Wir sind dankbar, dass Du uns als helfende Hand weiterhin in der A1 zur Verfügung stehst.

Herzlichen Glückwunsch an Dein Team für die erfolgreiche Saison 2021/22!



*Münsterstraße 386  
40470 Düsseldorf  
Tel.: 02 11 - 63 62 50*

*Öffnungszeiten  
Di. - Fr.: 9:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Sa.: 9:00 Uhr - 14:00 Uhr*



# B2 Mannschaft

Trainer Sinisa Kandic / Christian Freund



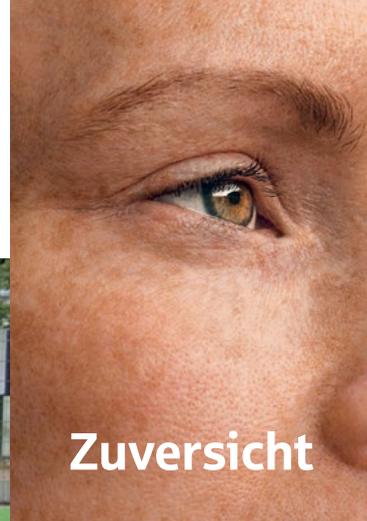
## DIE NEUE B2 STELLT SICH VOR

Die neue B2 steht vor einem Neubeginn mit Spielern aus verschiedenen Mannschaften sowie einigen Neuzugängen, die sich gemeinsam auf die neue Spielsaison vorbereiten.

Die neue Mannschaft der B2 und ihre Trainer freuen sich auf

die sportlichen Herausforderungen und den Einsatz für unseren DSC 99!

#onedsc99, B2, Trainer Sinisa Kandic und Christian Freund



Zuversicht



Chancen



Fortschritt



Freiraum



Miteinander



Stabilität

## Weil's um mehr als Geld geht.

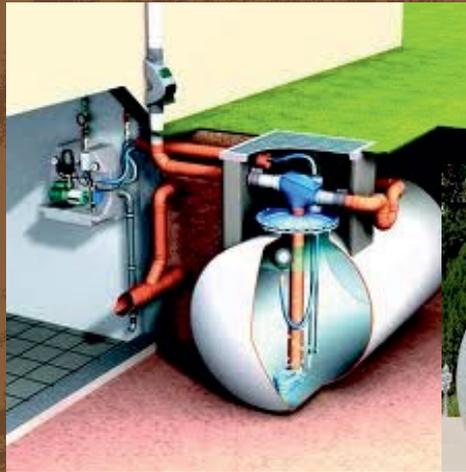
Seit unserer Gründung prägt ein Prinzip unser Handeln: Wir machen uns stark für das, was wirklich zählt. Für eine Gesellschaft mit Chancen für alle. Für eine ressourcenschonende Zukunft. Für die Regionen, in denen wir zu Hause sind.  
Mehr auf [sskduesseldorf.de/mehralsgeld](https://sskduesseldorf.de/mehralsgeld)



Stadtparkasse  
Düsseldorf

# ÖLALARM → 30 40 60

Peter Sieburg



Öltank - Wartung



Peter Sieburg

Tank- und  
Umweltschutz



Aachener Str. 166  
40223 Düsseldorf  
Tel. 02 11 - 30 40 60  
Tel. 02 11 - 30 40 69

Öl-Kellertanks  
Tankauskleidung  
Tankreinigung  
Tankreparatur

Einbau von  
Leckwarngeräten  
Beseitigung von  
Ölschäden



Professionelle Lederpflege



Professionelle  
Lederpflege

Vertrieb: Fa. Jos. Schreyeck  
Postfach 104712 - D-40038 Düsseldorf  
T: +49 (0)211 - 906 99 - 0  
F: +49 (0)211 - 906 99 20  
E: info@schreyeck.de - www.schreyeck.de

Unsere professionelle Lederreinigungs- und Pflegeserie für alle Sorten gedeckte Glattleder, wird seit 1908 u.A. für die Lederindustrie hergestellt. Jetzt gibt es Lederrein auch für zu Hause und speziell für skai, Kunstleder, PVC und Vinyl.



- Lederreinigung █
- skai Reinigung & Pflege █
- Lederreinigung & Pflege █
- Lederfett █
- UV-Schutz █
- Mikrofaser Pflegetuch █
- Mikrofaser Poliertuch █



Die besondere Zusammenstellung der Lederrein Produkte reinigen, verleihen dem spröden und ausgetrockneten Leder seinen ursprünglichen Glanz, aktivieren ausgebleichene Farben, geben dem Material seine natürliche Weichheit zurück und der UV-Schutz schützt es vor Hitze- und Sonneneinstrahlung. Jetzt auch für skai!

# C1 Mannschaft

Trainer Toni Accetta / Anton Redlich / Bernd Eikmeyer



## C1 ERFOLGREICH IN DIE NIEDERRHEINLIGA AUFGESTIEGEN!

Wir sind die neue C1 – von Toni Accetta und Anton Redlich.

Die neue C1 setzt sich zum größten Teil aus der ehemaligen U14 zusammen und Spielern, die bereits in der alten C1 Niederrheinliga Erfahrung machen durften.

Glücklicherweise konnte sowohl die Leistungsklasse (U14) als auch die Niederrheinliga (C1) von beiden Mannschaften gehalten werden.

Als reiner jüngerer U14 Jahrgang war dies nicht ganz so einfach, da der körperliche Unterschied oftmals ausschlaggebend war.

Dennoch konnten wir gerade in der Rückrunde spielerisch überzeugen und die notwendigen Punkte holen.

Ein besonderer Dank gilt unserem ehemaligen Coach Jozo Katusic, der mit viel Herzblut und Leidenschaft das Trainerteam zusammen mit Toni Accetta stellte.

Ganz besonders begrüßen wir Anton Redlich als Trainer und Bernd Eikmeyer als Betreuer im Team, die ganz viel DSC Erfahrung mitbringen.

Zur neuen Saison verlieren wir leider einige Spieler u.a. an den Wuppertaler SV sowie einen sehr starken zentralen Spieler an den VFL Bochum. Wir freuen uns allerdings auch auf Neuzugänge aus Lohausen und auf unserer neue

Nummer 1, die aus Büberich zu uns gestoßen ist.

Nach unserem Trainingslager in Goch hat sich die neu zusammengewürfelte Mannschaft mittlerweile gefunden und zum Saisonstart die Qualifikation zur Niederrheinliga geschafft.

Was sind wir? Ein Team – DSC 99.



C1 und C2 Jugend feiern den Aufstieg in die Niederrheinliga und Leistungsklasse.





**#FREUNDSCHAFT**

# C2 Mannschaft

Trainer Dirk Leitzbach / Rainer Hempel



## INTENSIVE & WECHSELHAFTE SAISON

Die Saison 2021/22 war wechselhaft und intensiv.

Dies nicht nur für das Team, sondern auch für meinen Co-Trainer Rainer Hempel und mich.

Wir trainierten in einem 26er-Kader gemischter Jahrgänge 2008, 2009 und 2010 mit unterschiedlichem Leistungsniveau.

Die Herausforderung war das Leistungsniveau innerhalb des Kader anzugleichen, die D-Jugend-Leistungsklasse zu halten und die C-

Jugend als jüngeren Jahrgang in einer leistungsstarken Staffel und mit deutlich älteren Jahrgängen als zulässig antretenden Teams zu etablieren.

Zusammenfassend:

1. das Leistungsniveau konnten wir angleichen, aber die Doppelbelastung von häufig zwei Spielen an einem Tag (zunächst D-Jugend, anschließend C-Jugend) war zu groß.

2. die D- Jugend konnte die Leistungsklasse nicht halten

2.1 aber Spiele eng gestalten und insbesondere den späteren Meister Ratingen 04/19 besiegen

3. die C4 hat starke und spielerisch überlegene Spiele gezeigt und in der Abschlusstabelle einen guten Mittelfeldplatz belegt. Alle Mitbewerber konnten besiegt werden (Ausnahme: der spätere Meister TV Grafenberg nur knapp nicht).

Diese C4 hat in der Zwischenzeit als junger C-Jugend-Jahrgang und als neue C2 die Qualifikation zur Leistungsklasse geschafft und sich somit mehr als nur in der C-Jugend etabliert.

Ein besonderes Highlight war die Saisonabschlussfahrt nach Oberurgl/Sölden in Tirol, die in zwei siegreichen Spielen der C4 und der D1 gegen den SC Sölden ihren Abschluss der Gipfeltour 2021/22 fand.

Hierüber wird gesondert berichtet.

# X Printsolution

Kopierer | Drucker | Scanner | Fax



Schinkelstr. 63, 40211 Düsseldorf  
Telefon-Nr.: + 49 211 / 167 56 66

Internet: [www.x-printsolution.de](http://www.x-printsolution.de)  
E-Mail: [info@x-printsolution.de](mailto:info@x-printsolution.de)

# C3 Mannschaft

Trainer Georg Frese



# WIR KÖNNEN NICHT NUR FUSSBALL!

Der DSC 99 ist weit mehr als nur ein Fußballverein.

Für alle, die Bälle lieber mit der Hand werfen als sie mit dem Fuß zu kicken, bieten wir auch Leichtathletik-Training an.

Leichtathletik - das bedeutet Laufen, Springen, Werfen, aber auch Hochsprung, Kugelstoßen und Hürdenlauf gehören mit dazu.

Wenn Du Lust hast an einem Probetraining teilzunehmen, melde dich gerne bei:

Claudia Peters und Florian Ratzlaff

Tel. 0152-53157246

leichtathletik@dsc-1899.de

WIR FREUEN UNS AUF **DICH!**



Natural Greek Food

Geras Bio-Olivenöl - Tepes Farm Bio-Oliven  
Sugos & Konfitüren - Meersalze & Teigwaren  
Bio-Weine & Spirituosen - Gewürze & Kräuter  
Käse & Eingelegtes - Honig & Balsamico

*Genuss des Lebens*

www.naturalgreekfood.de - mail@naturalgreekfood.de  
Gneisenastr.26 - 40477 Düsseldorf

# D3 Mannschaft

Trainer Miloud Razzouki / Christian Morgenstern



## Mit viel Spaß zum Erfolg!

Eine erfolgreiche Saison hat unsere E2 gespielt und alle konnten die Sommerpause mit einem zufriedenen Lächeln im Gesicht beginnen.

Zu Beginn der Spielzeit wurden neue Spieler mit offenen Armen empfangen und sehr gut in das bestehende Team integriert.

So bewiesen alle Spieler ihren Teamgeist, nicht nur im Training sondern auch bei Liga- und Freundschaftsspielen.

Durch das hohe Maß an Motivation, den gegenseitigen Respekt voneinander blieben Spielfreude und Kameradschaft untereinander erhalten und wir konnten viele spannende Spiele erleben, uns gemeinsam an Siegen erfreuen und aus Niederlagen Lehren ziehen.

Neue Motivation konnten die Spieler aber auch aus den gemeinsamen Aktivitäten außerhalb des Fußballs ziehen.

Da sind das gemeinsame Eislaufen im Winter oder im Sommer der gelungene Saisonabschluss im Clubhaus genau das Richtige.

Ein besonderes Highlight für alle Kinder gemeinsam mit der Familie war unser Besuch in der MERKUR SPIEL-ARENA, bei dem wir die Fortuna lautstark angefeuert haben.

Die Mannschaft ist mit und an ihren Aufgaben gewachsen. Genau dies soll auch das Ziel für die neue Saison sein: Teamgeist, Kameradschaft, Respekt sollen weiter gestärkt werden, aber vor allem soll der Spaß am Fußball im Vordergrund stehen.

Natürlich wird dabei weiter im Training an Koordination, Kondition und fußballerischen Feinheiten gearbeitet werden. Dies geschieht unter anderem auch durch das gegen Ende der letzten Saison neu eingeführte Techniktraining, welches von Christian durchgeführt wird und von dem die Kinder sehr profitieren. Vielen, vielen Dank.

Ein herzliches Dankeschön geht an unseren engagierten Trainer Miloud, der allen Kindern immer mit viel Herz begegnet und sie so spüren lässt wie toll sie sind und wie gut ihnen der Fußball tut.



# D1 Mannschaft

Trainer Vassily Kaszakos / Roman Bogomolni



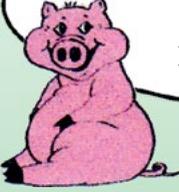
# E2/E5 Mannschaft

Trainer Christian Holzhauser



Feinste Fleisch und Wurstwaren

**Fleischereifachgeschäft**  
**Brosi**



Kaiserswertherstr. 411, Tel. 43 19 21  
Nordstr.43, Tel. 49 31 977

**Düsseldorf**  
[www.metzgerei-brosi.de](http://www.metzgerei-brosi.de)

# Nischann & Sohn

*Schlösser - Beschläge - Schließanlagen  
Bau- und Sicherungselemente  
Briefkastenanlagen*

Brehmstraße 30a - 40239 Düsseldorf  
Telefon: 02 11 - 63 23 60  
Mobil: 01777 63 23 60  
Telefax: 02 11 - 641 21 71

# E3 Mannschaft

Trainer Michael de Spirit / Ivan Peti



# E4 Mannschaft

Trainer Mustafa Yasa / Lars Dammertz



## ALS TEAM GEHT'S AB IN DIE E-JUGEND

Wir verlebten unser letztes F-Jugend-Jahr, Gott sei Dank, als ziemlich normale Saison. Alle Spiele konnten stattfinden, Siege und Niederlagen hielten sich die Waage und wir verlebten schöne Tage miteinander.

Als Krönung konnten wir unseren ersten Turniersieg in Mönchengladbach feiern und haben uns dann mit einer spektakulären Runde Fußballgolf in die Ferien verabschiedet.

Am Allermeisten freuen wir uns aber darüber, dass wir es trotz aller Probleme in Familien, Schu-

len und überall sonst, geschafft haben, als Mannschaft zusammenzubleiben, wir uns (fast) immer gut vertragen haben und jeder mit all seinen Stärken und Schwächen akzeptiert und Teil einer Mannschaft ist.

Jetzt starten wir mit Respekt in die neue Altersklasse. Wir wissen, dass die nächsten Wochen sicher nicht einfach werden und auch wieder Rückschläge kommen werden. Mit der Zeit werden wir auch daran weiter wachsen und noch lange Freude am gemeinsamen Spielen haben.



**Sabo**  
D Ü S S E L D O R F

Unsere kulinarische Leidenschaft: die Casual Turkish Cuisine. Unsere oberste Priorität: dass sich unsere Gäste wohl fühlen. Unser persönliches Catering: Gerne bieten wir Ihnen auch ein auf Ihre besonderen Bedürfnisse individuell abgestimmtes Catering. Kommen Sie und überzeugen sich selbst: Wir freuen uns auf Sie!



Grunerstraße 42a • 40239 Düsseldorf • 0211 23949776  
info@saborestaurant.de • www.saborestaurant.de





#ONEDSC99

# F1 Mannschaft

Trainer Dennis Meyer / Cleo Reyna



# F2 Mannschaft

Trainer Marco & Rosa Mancini / Tim Geils / Axel Tigges



Herzlichen Glückwunsch, lieber Till!  
Wir sind sehr stolz, dass Du das Tor  
des Monats geschossen hast.

## STOPPEN, PASSEN, SCHIEßEN...



Die Kinder haben Ihre Ersten Erfahrungen bei einem Turnier gesammelt, da durch Corona die geplanten Turniere ausgefallen sind. Die Elternschaft ist sehr engagiert und unterstützt das Trainerteam, wo es kann. Gemeinsame Feiern wie Weihnachten oder Sommeressen, lässt alle weiter zusammenwachsen.

Mann merkt, dass die Kinder durch den Eintritt in die Schule etwas reifer geworden sind. Die schwerste Aufgabe ist es, den Spagat zwischen fordern und Kind sein las-

sen hinzubekommen. Wie bereitet man die Kinder auf das Leben vor? Ist man immer Fair, kindgerecht?!

Sportlich, gilt es Basisfähigkeiten, wie Stoppen, Passen, Schießen sowie Ballführung auf einen verbesserten Stand zu bringen sowie das Gefühl für das Spiel weiter zu wecken. Der Spaß und die wachsenden Freundschaften sollen weiter im Mittelpunkt stehen.

Glück Auf ...

# F3 Mannschaft

Trainer Carsten Dolch / Lars Kleinau



## TEAMGEIST IST DAS A UND O!

Der Jahrgang 2015 (F3) meldete sich mit 3 Turnieren (in Mönchengladbach, Lohausen und Maastricht) nach der Sommerpause in die Saison.

Highlight war der 3. Platz beim PisartCup in Maastricht, bei dem man sich gegen (Elite Group) Amsterdam erfolgreich im "kleinen Finale" durchsetzte sowie ein 1. Platz in Lohausen.

Teamgeist ist das A und O in der Mannschaft, was bei jeder Trainingseinheit gelebt wird und einer der Ziele für die Saison 2022/23 ist.

# BA1 Mannschaft

Trainer Dominik Glabisch / Azouka Ede



## GROßE FREUDE ÜBER DIE ERSTE MEDAILLE & DEN ERSTEN POKAL

Im November 2021 hat auch die 2. Bambini mit dem Jahrgang 2016 die Arbeit aufgenommen und unter der Leitung von Azuka Ede und Dominic Glabisch einen neuen Grundstein für die Zukunft des DSC gelegt.

Mit viel Begeisterung und Leidenschaft trainieren die 15 neuen „kleinen“ Fußballer im neuen Fußballsystem Funiño. Die Spielfreude und der Teamgedanke steht für Azuka und Dominic genauso im Vordergrund wie natürlich auch die technischen Grundlagen.

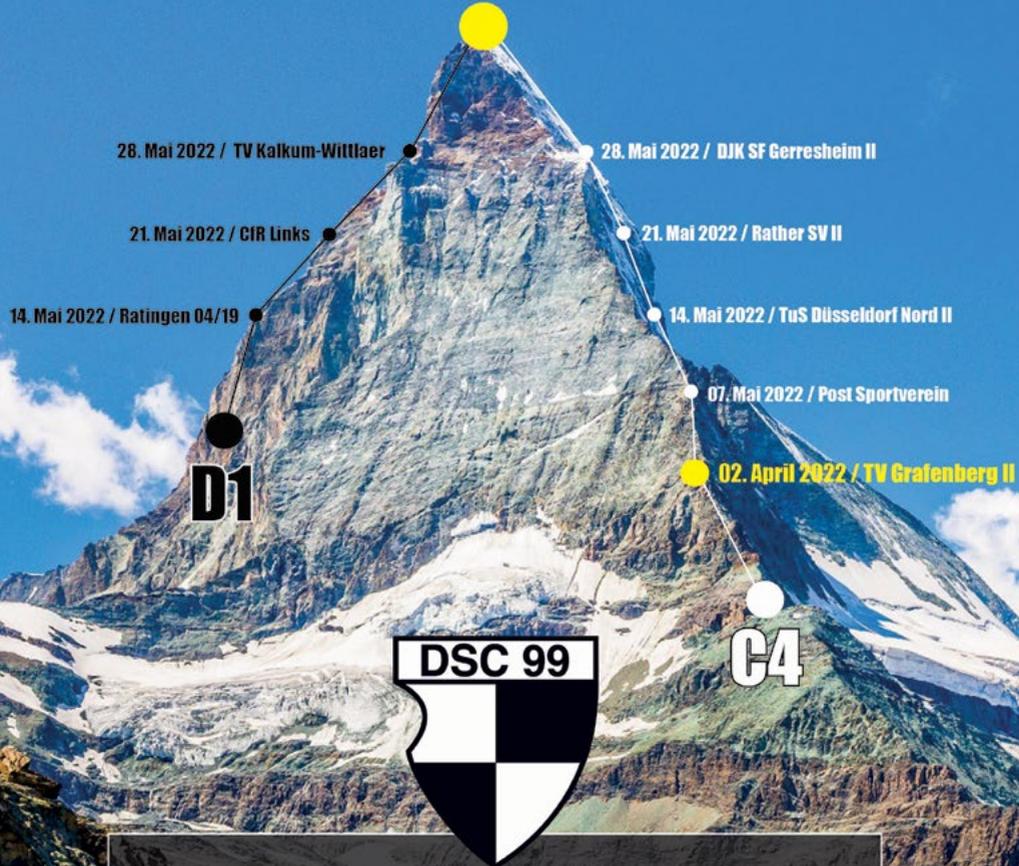
Es waren sehr erfolgreiche Freundschaftsspiele und bereits zwei tolle Turniere beim VFB Hilden und in Essen Frintrop, die die Jungs gemeistert haben. Somit hat auch der erste eigene Pokal und die erste Medaille im Kinderzimmer einen stolzen Platz bekommen.

Ab Sommer 2022 startet die Mannschaft mit 2 Trainingseinheiten die Woche und freut sich sehr auf die kommenden Spiele und Herausforderungen!  
One DSC!



# DSC 99 GIPFELSTÜRMER

12. Juni 2022 / SC Sölden



Der Endsprint hat begonnen...

Unser gemeinsames DSC 99 DREAMTEAM Ziel:  
**Wir wollen den Gipfel stürmen!**

Einer für Alle & Alle für Einen.



## D1 & C4 STÜRMEN DEN GIPFEL - eine ganz besondere Saison-Abschlussfahrt



Am Freitag, den 10. Juni 2022 machten sich unsere Teams der D1 und C4 für ein verlängertes Wochenende auf den Weg zum SC Sölden nach Österreich ins Ötztal.

Wir sprechen von 24 Teammitgliedern, insgesamt 4 Autos, 2 Vätern, den Trainern Dirk Leitzbach und Reiner Hempel und...last but not least mit Dirks Hündin LENI.

Nach der Ankunft wurden erstmal fleißig die Betten bezogen bevor es zur Einstimmung ins Marcos ging. Dort gab es Live Musik von den Alpentornados, die nicht nur die Gesichter unserer Jungs zum

Glühen brachten. Im Discolicht wurde geschunkelt, geklatscht und getanzt.

Am Samstag ging es nach einem ausgiebigen Frühstück los auf den Gaislachkogel Gipfel. Für die meisten Jungs eine völlig neue Erfahrung.

Falls einer der Jungs schlapp machte, sorgte Leni dafür, die Herde wieder zusammen zu treiben.

Die Belohnung war ein unglaublicher Ausblick auf die Berglandschaft und Schnee im Juni. Nach dem anstrengenden Anstieg

freuten sich nicht nur die Jungs über die Abkühlung, auch Hündin Leni konnte nicht genug vom Schnee bekommen.

Aber der Gaislachkogel Gipfel und Sölden sind nicht nur als Skigebiet bekannt.

Im Jahr 2015 ist die Filmcrew für den 24. James Bond Film Spectre nach Sölden angereist. Gebiete im und um den Urlaubsort wurden zu Drehorten im Film.

Das ice Q Restaurant auf dem Gaislachkogel war die Location der Hoffler Klinik, wo James Bond das erste Mal auf Madeleine Swann trifft. An diesem Ort beginnt auch die Verfolgungsjagd im Schnee.

Ein Teil der Actionszenen fand im Gletschertunnel zwischen dem Rettenbach- und Tiefenbachferner und auf der angrenzenden Gletscherstraße statt.

Das mussten sich unsere Gipfelstürmer natürlich genauer anschauen und gingen als Agenten auf 007 Spurensuche.

Am Samstag Nachmittag ging es zum Sc Sölden, wo die Jungs mit beiden Teams den Gastgeber bewillkommen wollten.

Es waren zwei Spiele in einer ganz besonderen Kulisse - das beflügelte und beide Teams konnten einen Sieg einfahren.

Aber die richtige Herausforderung stand dem Team noch bevor - die geplante Bergwanderung. Ganze 1000 Höhenmeter sollten es werden. Wahnsinn!

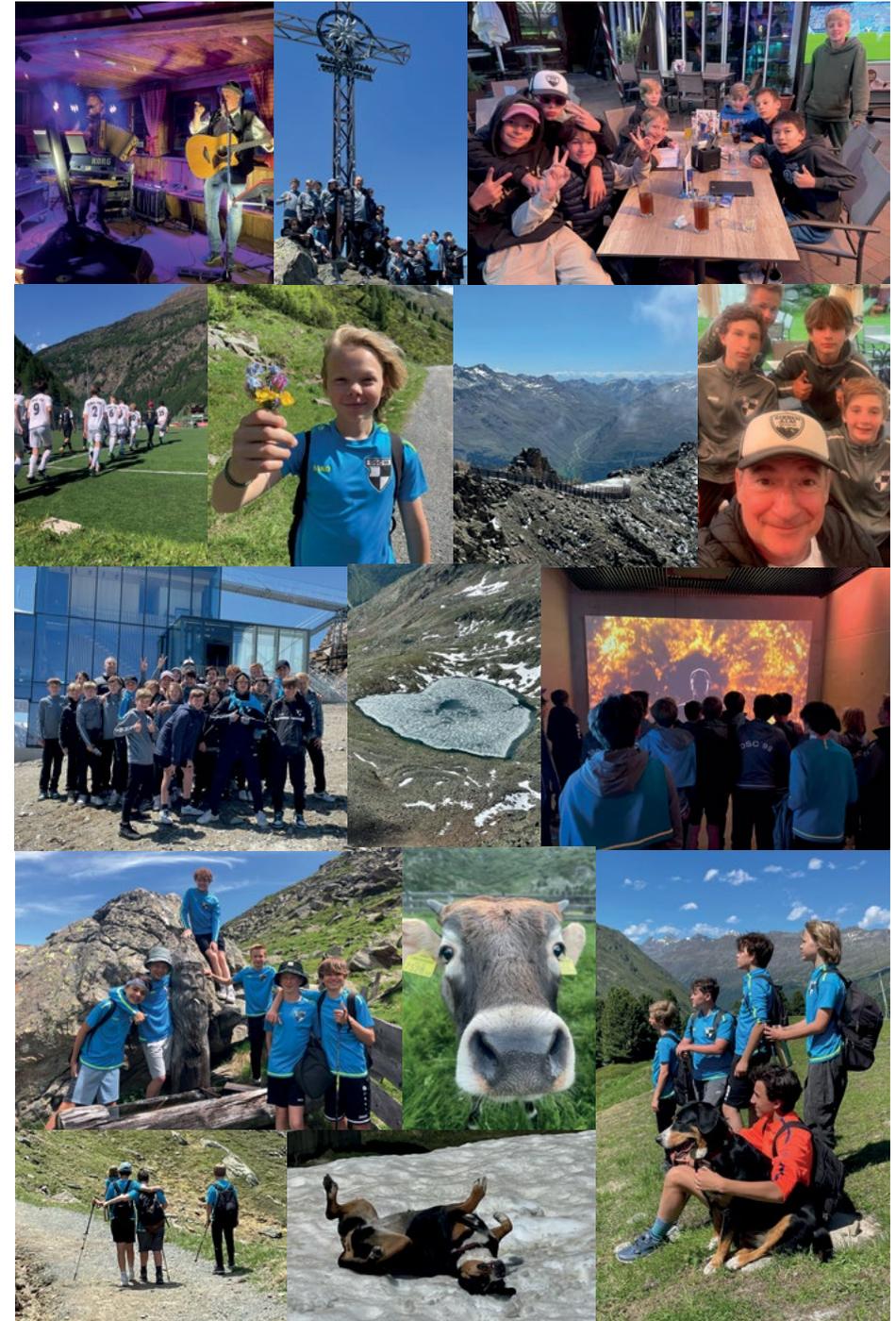
Sie haben es geschafft und da frische Bergluft richtig hungrig macht, gab es abends noch eine große Portion Spare Ribs und Eis zum Nachtisch.

Am Montag ging es dann zurück in die Heimat. Es war eine ganz besondere Fahrt für die Jungs, die sie lange nicht vergessen werden.

Auch wenn die Saison fußballerisch vielleicht nicht ganz so zufriedenstellend zu Ende gegangen ist, gibt es neben dem Fußball beim DSC 99 noch viel wichtigere Werte: ZUSAMMENHALT, TEAMSPIRIT, VERTRAUEN und RESPEKT.

Diese Werte haben beide Teams durch diese besondere Abschlussfahrt getragen.

Wo es nächstes Jahr hingehet? Das verraten wir noch nicht. Es wird auf jeden Fall nass. :-)





Münsterstraße 145  
40476 Düsseldorf  
Tel.: 0211 - 446036

Öffnungszeiten:  
12:00 - 14:00 Uhr  
16:30 - 19:30 Uhr  
Montag ist Ruhetag

Düffel-Sport  
Helmreich



Café  
**FLORIAN**  
Zim 581 der Belle Époque



ESSEN, TRINKEN UND MEHR

Wir machen aus Ihrer Feier ein unvergessliches Fest

Café Florian – Nordstraße 56 – 40477 Düsseldorf

Reservieren Sie unter: Tel. 0211 49 89 80

Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.gastronomie-mansour.de](http://www.gastronomie-mansour.de)

 [www.duessel-sport-helmreich.de](http://www.duessel-sport-helmreich.de)

 /Duessel.Sport.Helmreich

Heerstraße 4  
40227 Düsseldorf

Tel.: (02 11) 72 41 00

Beste Zutaten auf türkische Art zubereitet.



Restaurant Lezzet · Inhaber: Lokman Yildirim  
Seydlizstr. 55 (Ecke Rossstr.) · 40476 Düsseldorf  
Tel.: +49 211-93 89 61 57 · Fax: +49 211-93 89 61 57 · Mobil: +49 172 327 98 09  
Mail: [info@restaurant-lezzet.de](mailto:info@restaurant-lezzet.de) · Web: [www.restaurant-lezzet.de](http://www.restaurant-lezzet.de)

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 11:30 Uhr - 22:30 Uhr · An Sonn.- & Feiertagen 11:30 Uhr - 22:30 Uhr



ROBERTO TOMASELLA

- über 35 Jahren in Düsseldorf
  - eigene Eisherstellung
  - riesen Auswahl an Eissorten
  - ausgefallene Eisbecher
  - Crepes • Waffeln • Snack's
- im Herbst und Winter auch Pasta**  
Suppen und Salate nach ital. Art

Worringer Str. 98 • 40210 Düsseldorf  
Tel 0211 359734 • Fax 0211 350226

ital.  
Eiscafé  
**ZOLLHOF**

ROBERTO TOMASELLA

- über 10 Jahren am Hafen
  - eigene Eisherstellung
  - täglich frisch zubereitet
  - ausgefallene Eissorten
  - Crepes • Waffeln • Snack's
- einmalig** in Düsseldorf  
Eisherstellung offen für alle

Hammer Str. 6 • 40219 Düsseldorf  
Telefon und Fax 0211 - 3036220

Saffran's



Resevierungen an der Theke oder telefonisch unter 0211/446364  
Collenbachstr 21 40476 Düsseldorf  
[www.saffrans.de](http://www.saffrans.de) - [info@saffrans.de](mailto:info@saffrans.de)

# DER DSC 99

Ein großes Dankeschön an alle unsere Sponsoren, ohne die das Club Echo gar nicht möglich wäre.

Fliesen- & Altbausanierung Michael Scheelen	Dichtstoffe Ute Großjohann	Objektbetreuung Driescher
Messe Düsseldorf	DPM Logistik Mielke & Humberg	Restaurant Sabo
Fliesen- & Fugentechnik Bergemann & Sohn GbR	Fleischereifachgeschäft Brosi	Juwelier Wirnshofer
Autohaus Süper	Brauereiausschank Das Weiss Blaue Haus	Restaurant Mama Muu
Hausbrauerei Zum Schlüssel	Finest Lezzet Restaurant	Stadtsparkasse Düsseldorf
Gelateria Stefan Eiscafé Zollhof	Hausmeister-Service Gugolya	Physiotherapie Glabisch
Stadtwerke Düsseldorf	Restaurant Himmel & Ähd	Brauhaus Bad
Vermögensberatung Ahlberg	Restaurant El Lazo	Taverna Eleon
Vital-Apotheke Brehmplatz	Clubhaus Restaurant DSC 99	Jewa-Gas
Haarstudio 38	Jost & Kralll	Initiative Mittelstand

# SAGT „DANKE“

Viele von Ihnen halten uns jede Saison die Treue. Das schätzen wir sehr!

Restaurant Saffran's	Öltank-Wartung Sieburg	Lederpflege Schreyeck
Feinkost Natural Greek Food	Allianz Ataka Agca	Restaurant Lezzet
1A Alltagshelfer	X-Printsolution	Schließanlagen Nischann & Sohn
Hähnchen- und Haxen Poularde	Schaab Druck Medien	Printing for Business
Café Florian	Düsselsport Helmreich	Immobilien Richter



## Danke an unsere direkten Nachbarn

-auf der Windscheidstr. -auf der Lacombletstr. -auf der Mulvanenstr. -auf der Brehmstr.

Liebe Nachbarn,  
niemand steht unserem Club näher als Sie, da Sie von Ihrem Fenster aus direkt miterleben, was auf unserer Anlage geschieht. Manchmal ist das für Sie sicher auch etwas zu viel. Wir haben in den letzten beiden Jahren umfangreiche Maßnahmen eingeleitet, um das Treiben auf unserem Sportplatz in einem, für Sie erträglichen Rahmen zu halten. Das gelingt sicher nicht zu 100%. Wir arbeiten daran. Wir möchten uns heute recht herzlich für Ihr Verständnis bedanken. Vielleicht besuchen Sie uns einmal in unserer neu gestalteten Clubgastronomie und betrachten Ihr Fenster von unserer Terrasse aus einer anderen Perspektive.

Ihr DSC 99 e.V. – Abteilung Fußball

**ADAC**  
Wohnmobil-  
Vermietung

**Süper**

Sie haben das Ziel  
Wir Ihr Wohnmobil

Karmann + Forster Vertragspartner in Düsseldorf und Umgebung



### Ihr Vorteil - auch ohne ADAC-Mitgliedschaft

Wohnmobil mieten in Deutschland 3 % ADAC Mitgliederrabatt auf den Tagesmietpreis Vollkaskoschutz inklusive junge und gepflegte Fahrzeuge sparsame Turbo-Diesel-Motoren Camping bzw. Stellplatzführer (leihweise).



### Sonderangebote

Günstig Wohnmobil mieten, Buchungslücken zum Vorteilspreis und attraktive Last-Minute-Angebote für Kurzentschlossene.

**Forster**  
**KARMANN**

**Autohaus Süper**  
Inh. Thomas Süper  
Ihr Ansprechpartner Nr. 1  
im Raum Düsseldorf

Bonner Straße 181-183  
40589 Düsseldorf  
Tel. 0211/68 85 07-13  
[www.caravanleihen.de](http://www.caravanleihen.de)

# IMPRESSUM

## Herausgeber:

DÜSSELDORFER SPORT - CLUB 1899 e. V.  
Windscheidstraße 18  
40239 Düsseldorf

## Inhalte:

DSC 99 Trainer  
Vorstand Fußballabteilung

## Layout:

Kathrin Dahmen

## Druck:

Druckerei Schaab  
[www.schaabduesseldorf.de](http://www.schaabduesseldorf.de)

# TRAINER:INNEN GESUCHT!

**Wir suchen Trainer:innen für  
unsere Junioren/Juniorinnen  
Mannschaften!**

**Egal ob Sportstudent:in, Spieler:in,  
Hobbyfussballer:in - jeder kann sich  
bei uns bewerben!**

**Schickt Eure Bewerbungsunterlagen an  
[one-dsc99@gmx.de](mailto:one-dsc99@gmx.de)**



Wir bilden  
Dich zum Trainer/  
zur Trainerin aus!  
(inklusive  
Trainerschein)



**Immobilien Richter  
setzt auf Drohnen, um  
Ihre Immobilie noch  
professioneller  
präsentieren zu können!**



## IHR IMMOBILIENMAKLER IN DÜSSELDORF

Immobilien Richter ist ein innovatives Unternehmen auf dem dynamisch wachsenden Immobilienmarkt der Landeshauptstadt Düsseldorf und deren Region. Das hochwertige Vermarktungsmodell, die hohe Qualität und Leidenschaft sowie erstklassiger Service, hat Immobilien Richter als exzellenten Immobilienmakler am Markt etabliert.



**Immobilien Richter** ■ Duisburger Straße 13 ■ 40477 Düsseldorf  
Tel. +49 (0)211 / 513 67 888 ■ Mobil: +49 (0)151 / 419 44 236  
info@immobilien-richter.net

